

# Declaration of Performance

Wilo-DrainLift XL

DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG .....	3
EN - DECLARATION OF PERFORMANCE .....	4
FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES .....	5
ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES .....	6
IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE .....	7
PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO .....	8
NL - PRESTATIEVERKLARING .....	9
DA - YDEEVNEDEKLARATION .....	10
NO - ERKLÆRING OM EFFEKT .....	11
SV - PRESTANDEKLARATION .....	12
FI - SUORITUSTASOILMOITUS .....	13
EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ .....	14
TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI .....	15
HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA .....	16
SR - IZJAVA O UČINKU .....	17
SL - IZJAVA O LASTNOSTIH .....	18
HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT .....	19
PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH .....	20
CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH .....	21
SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH .....	22
RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА .....	23
LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA .....	24
ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON .....	25
LV - EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA .....	26
BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ .....	27
RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ .....	28
UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ .....	29

# DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG

## Nr. 2117883.02

### Wilo-DrainLift XL

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:  
 DIN EN 12050-1 Fäkalienhebeanlagen  
 DIN EN 12050-4 Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser
2. Verwendungszweck:  
 DIN EN 12050-1 Entwässerung von Standorten unter Rückstauenebene in Gebäude und Grundstücke um Rückstau von Abwasser in das Gebäude zu verhindern.  
 DIN EN 12050-4 Automatisches Vermeiden des Abwasserrückflusses aus der Druckleitung, wenn die Pumpe ihren Betrieb unterbricht
3. Hersteller: siehe Unterschrift
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3
6. Harmonisierter Norm: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Erklärte Leistung:

Grundlegende Eigenschaften	Leistung	Harmonisierte Technische Spezifikation
<b>Brandverhalten</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Wasserdichtheit, Geruchsdichtheit:</b> - Wasserdichtheit - Geruchsdichtheit	Keine Leckage Keine Leckage	
<b>Wirksamkeit (Hebewirkung):</b> - Förderung von Feststoffen - Rohranschlüsse - Mindestmaße von Lüftungsleitungen - Mindestfließgeschwindigkeit - Freier Mindestdurchgang in der Anlage - Mindestnutzvolumen	Keine Ansammlung von Feststoffen DN 80 DN 70 0,7 m/s bei min. 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Mechanische Festigkeit:</b> - Tragfähigkeit des Sammelbehälters - Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters	Bestanden 0,5 bar Überdruck/ 10 min	
<b>Geräuschpegel:</b>	70 dB	
<b>Dauerhaftigkeit:</b> - der Wasserdichtheit und Geruchsdichtheit - der Hebewirkung - der mechanischen Festigkeit	Keine Leckage Keine Ansammlung von Feststoffen Bestanden	
<b>Gefährliche Substanzen</b>	NPD	
<b>Brandverhalten</b>	E	
<b>Wasserdichtheit:</b> - Interne Leckage	≤ 1,0 l	
<b>Wirksamkeit:</b> - Anschlüsse - Feststoffdurchgang - Nenndruck	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mechanische Festigkeit:</b> - Widerstand gegenüber dem maximalen Pumpendruck	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Geräuschpegel:</b>	70 dB	
<b>Dauerhaftigkeit:</b> - der Wasserdichtheit - der Wirksamkeit - der mechanischen Festigkeit	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Gefährliche Substanzen</b>	NPD	

Unterschrift siehe Seite 31

# EN - DECLARATION OF PERFORMANCE

## No. 2117883.02

### Wilco-DrainLift XL

1. Unique identification code of the product-type:  
 DIN EN 12050-1 Lifting plant for wastewater containing faecal matter  
 DIN EN 12050-4 Non-return valve for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter
2. Intended use/es:  
 DIN EN 12050-1 Drainage of locations below flood level in buildings and sites to prevent any backflow of wastewater into the building  
 DIN EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
3. Manufacturer: see signature
5. System/s of AVCP: System 3
6. Harmonised standard: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Notified body/ies: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification	
<b>Reaction to fire</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Watertightness, odourtightness</b> - Watertightness - Odourtightness	No leakage No leakage		
<b>Effectiveness (Lifting effectiveness):</b> - Pumping of solids - Pipe connections - Minimum dimensions of ventilating pipe system - Minimum flow velocity - Minimum free passage of the plant - Minimum useful volume	No accumulation of solids DN 80 DN 70 0,7 m/s at 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Mechanical resistance:</b> - Load bearing capacity of collection tank - Structural stability of collection tank	Passed 0,5 bar overpressure/ 10 min		
<b>Noise level:</b>	70 dB		
<b>Durability:</b> - of watertightness and odourtightness - of lifting effectiveness - of mechanical resistance	No leakage No accumulation of solids Passed		
<b>Dangerous substances</b>	NPD		
<b>Reaction to fire</b>	E		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Watertightness</b> - internal leakage	≤ 1,0 l		
<b>Effectiveness:</b> - connections - solids passage - nominal pressure	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Mechanical resistance:</b> - Withstanding the maximum pump pressure	3,3 bar		
<b>Noise level:</b>	70 dB		
<b>Durability:</b> - of watertightness - of effectiveness - of mechanical resistance	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Dangerous substances</b>	NPD		

Signature see page 31

**FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES**  
**N° 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Code d'identification unique du produit type:  
 DIN EN 12050-1 Stations de relevage pour effluents contenant des matières fécales  
 DIN EN 12050-4 Dispositif anti-retour pour effluents contenant ou non des matières fécales
2. Usage(s) prévu(s):  
 DIN EN 12050-1 Drainage sans reflux des points d'écoulement situés en dessous de la hauteur de refoulement dans les bâtiments et les terrains  
 DIN EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
3. Fabricant: voir signature
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 3
6. Norme harmonisée: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Organisme(s) notifié(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID : 0197
7. Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée	
<b>Réaction au feu</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Étanchéité à l'eau et aux odeurs</b> - Étanchéité à l'eau - Étanchéité aux odeurs	Aucune fuite Aucune fuite		
<b>Performances (de relevage)</b> - Pompage de substances solides  - Raccords de conduites - Dimensions minimales de la conduite de ventilation - Vitesse d'écoulement minimale - Section de passage minimale de la station - Volume utile minimal	Aucune accumulation de substances solides DN 80 DN 70 0,7 m/s à 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Résistance mécanique</b> - Capacité portante du réservoir collecteur - Stabilité structurelle du réservoir collecteur	Conforme Surpression de 0,5 bar/10 min		
<b>Niveau de bruit</b>	70 dB		
<b>Durabilité:</b> - de l'étanchéité à l'eau et aux odeurs - des performances de relevage  - de la résistance mécanique	Aucune fuite Aucune accumulation de substances solides Conforme		
<b>Substances dangereuses</b>	NPD		
<b>Réaction au feu</b>	E		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Étanchéité à l'eau</b> - Fuites internes	≤ 1,0 l		
<b>Performances</b> - Raccords - Diamètre de passage pour les substances solides - Pression nominale	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Résistance mécanique</b> - Résistance à la pression de service maximale de la pompe	3,3 bar		
<b>Niveau de bruit</b>	70 dB		
<b>Durabilité:</b> - de l'étanchéité à l'eau - des performances - de la résistance mécanique	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Substances dangereuses</b>	NPD		

**Signature voir page 31**

# ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

## nº 2117883.02

### Wilo-DrainLift XL

1. Código de identificación única del producto tipo:  
 DIN EN 12050-1 Sistema de elevación de agua sucia con residuos fecales  
 DIN EN 12050-4 Válvula antirretorno para agua sucia con y sin residuos fecales
2. Usos previstos:  
 DIN EN 12050-1 Desagüe para instalaciones por debajo del nivel de inundación en edificios y emplazamientos destinado a evitar el retorno del agua sucia al edificio  
 DIN EN 12050-4 Prevención automática del retorno del agua sucia procedente de la instalación de tubos de impulsión en cuanto se detiene el funcionamiento de impulsión con bomba
3. Fabricante: Véase identificación
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistemas 3
6. Norma armonizada:           DIN EN 12050-1:2001-05  
   DIN EN 12050-4:2001-05  
 Organismos notificados: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Prestaciones declaradas:

Características principales	Potencia	Especificaciones técnicas armonizadas
<b>Reacción al fuego</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Impermeabilidad al agua, impermeabilidad a los olores</b> - Impermeabilidad al agua - Impermeabilidad a los olores	Sin fugas Sin fugas	
<b>Rendimiento (rendimiento de elevación)</b> - Impulsión de sólidos - Conexiones de tuberías - Sistema de tuberías de ventilación de reducidas dimensiones - Velocidad mínima de caudal - Paso libre mínimo de la instalación - Volumen útil mínimo	Sin acumulación de sólidos DN 80 DN 70 0,7 m/s a 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Resistencia mecánica</b> - Capacidad de carga del depósito colector - Estabilidad estructural del depósito colector	Aprobada 0,5 bar de sobrepresión / 10 min	
<b>Nivel sonoro</b>	70 dB	
<b>Duración</b> - de la impermeabilidad al agua y a los olores - del rendimiento de elevación - de la resistencia mecánica	Sin fugas Sin acumulación de sólidos Aprobada	
<b>Sustancias peligrosas</b>	NPD	
<b>Reacción al fuego</b>	E	
<b>Impermeabilidad al agua</b> - Fugas internas	≤ 1,0 l	
<b>Rendimiento</b> - de las conexiones - del paso de sólidos - de la presión nominal	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Resistencia mecánica</b> - Resistencia a la máxima presión de la bomba	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Nivel sonoro</b>	70 dB	
<b>Duración</b> - de la impermeabilidad al agua - del rendimiento - de la resistencia mecánica	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Sustancias peligrosas</b>	NPD	

# IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## n. 2117883.02

### Wilo-DrainLift XL

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:  
 DIN EN 12050-1 Impianto di sollevamento per acque reflue con sostanze fecali  
 DIN EN 12050-4 Valvola di ritegno per acque reflue con e senza sostanze fecali
2. Usi previsti:  
 DIN EN 12050-1 Drenaggio di aree al di sotto del livello di allagamento in edifici e siti, per evitare il reflusso delle acque reflue negli stessi  
 DIN EN 12050-4 Prevenzione automatica del reflusso di acque reflue dall'impianto della condotta di mandata all'arresto dell'operazione di pompaggio
3. Fabbricante: vedi firma
5. Sistemi di VVCP: Sistemi 3
6. Norma armonizzata: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Organismi notificati: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
<b>Reazione al fuoco</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Impermeabilità all'acqua e agli odori</b> - Impermeabilità all'acqua - Impermeabilità agli odori	Assenza di perdite Assenza di perdite	
<b>Efficacia (efficacia di sollevamento):</b> - Pompaggio di solidi - Raccordi - Dimensioni minime del sistema delle tubazioni di ventilazione - Velocità minima di flusso - Sezione libera minima dell'impianto - Volume utile minimo	Nessun accumulo di solidi DN 80 DN 70  0,7 m/s a 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Resistenza meccanica:</b> - Capacità portante del serbatoio di raccolta - Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta	Superato 0,5 bar di sovrappressione/10 min	
<b>Rumorosità:</b>	70 dB	
<b>Durata:</b> - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia di sollevamento - della resistenza meccanica	Assenza di perdite Nessun accumulo di solidi Superato	
<b>Sostanze pericolose</b>	NPD	
<b>Reazione al fuoco</b>	E	
<b>Impermeabilità all'acqua</b> - perdita interna	≤ 1,0 l	
<b>Efficacia:</b> - raccordi - passaggio di solidi - pressione nominale	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Resistenza meccanica:</b> - resistente alla massima pressione della pompa	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Rumorosità:</b>	70 dB	
<b>Durata:</b> - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia - della resistenza meccanica	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Sostanze pericolose</b>	NPD	

Per la firma vedere pagina 31

**PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**  
**N.º 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Código de identificação único do produto-tipo:  
 DIN EN 12050-1 Estação elevatória para água poluída com excrementos  
 DIN EN 12050-4 Dispositivo de afluxo para água poluída com e sem excrementos
2. Utilização(ões) prevista(s):  
 DIN EN 12050-1 Drenagem de locais abaixo do nível da água em caso de cheia em edifícios e em lugares, para prevenir o retorno da água poluída para dentro do edifício  
 DIN EN 12050-4 Prevenção automática do retorno da água poluída do sistema de tubo de pressão quando a operação de bombagem pára
3. Fabricante: ver assinatura
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 3
6. Norma harmonizada: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Organismo(s) notificado(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Capacidade	Especificação técnica harmonizada
<b>Reacção ao fogo</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Impermeabilidade, à prova de odores</b> - Impermeável - À prova de odores	Sem fuga Sem fuga	
<b>Eficácia (eficácia de elevação):</b> - Bombagem de sólidos - Ligações dos tubos - Dimensões mínimas do sistema de canalização de ventilação - Velocidade mínima do fluxo - Passagem livre mínima da estação - Volume útil mínimo	Sem acumulação de sólidos DN 80 DN 70  0,7 m/s a 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Resistência mecânica:</b> - Capacidade de carga do tanque de recolha - Estabilidade estrutural do tanque de recolha	Aprovado 0,5 bar de sobrepressão / 10 min	
<b>Nível de ruído:</b>	70 dB	
<b>Longa vida útil:</b> - da impermeabilidade e da hermeticidade a odores - da eficácia de elevação - da resistência mecânica	Sem fuga Sem acumulação de sólidos Aprovado	
<b>Substâncias perigosas</b>	NPD	
<b>Reacção ao fogo</b>	E	
<b>Impermeável</b> - Fuga interna	≤ 1,0 l	
<b>Eficácia:</b> - ligações - passagem de sólidos - pressão nominal	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Resistência mecânica:</b> - resistência à pressão máxima de bombagem	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Nível de ruído:</b>	70 dB	
<b>Longa vida útil:</b> - da impermeabilidade - da eficácia - da resistência mecânica	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Substâncias perigosas</b>	NPD	

Assinatura, ver página 31



**NL - PRESTATIEVERKLARING**  
**Nr. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Unieke identificatiecode van het producttype:  
 DIN EN 12050-1 Pompinstallatie voor fecaliënhoudend vuilwater  
 DIN EN 12050-4 Terugslagklep voor vuilwater zonder fecaliën en fecaliënhoudend vuilwater
2. Beoogd(e) gebruik(en):  
 DIN EN 12050-1 Drainage van locaties onder het overstromingsniveau in gebouwen en terreinen om terugstroming van vuilwater in het gebouw te voorkomen  
 DIN EN 12050-4 Automatische bescherming tegen terugstroming van vuilwater vanuit het persleidingsstelsel wanneer het transport stopt
3. Fabrikant: zie handtekening
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:  
 Systeem 3
6. Geharmoniseerde norm: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Aangemelde instantie(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerd e technische specificatie	
<b>Materiaalgedrag bij brand</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Waterdichtheid, reukdichtheid</b> - Waterdichtheid - Reukdichtheid	Geen lekkage Geen lekkage		
<b>Doeltreffendheid (Doeltreffendheid transport):</b> - Transport van vaste stoffen - Leidingaansluitingen - Minimale afmetingen van het leidingsstelsel voor ventilatie - Minimale stroomsnelheid - Minimale vrije doorlaat van de installatie - Minimaal nuttig volume	Geen ophoping van vaste stoffen DN 80 DN 70 0,7 m/s bij 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Mechanische weerstand:</b> - Draagvermogen van het opvangreservoir - Structurele stabiliteit van het opvangreservoir	Geslaagd 0,5 bar overdruk/ 10 min		
<b>Geluidsniveau:</b>	70 dB		
<b>Duurzaamheid:</b> - van water- en reukdichtheid - van de doeltreffendheid van het transport - van mechanische weerstand	Geen lekkage Geen ophoping van vaste stoffen Geslaagd		
<b>Gevaarlijke stoffen</b>	NPD		
<b>Materiaalgedrag bij brand</b>	E		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Waterdichtheid</b> - interne lekkage	≤ 1,0 l		
<b>Doeltreffendheid:</b> - aansluitingen - doorlaat van vaste stoffen - nominale druk	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Mechanische weerstand:</b> - Bestand tegen de maximale pompdruk	3,3 bar		
<b>Geluidsniveau:</b>	70 dB		
<b>Duurzaamheid:</b> - van waterdichtheid - van doeltreffendheid - van mechanische weerstand	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Gevaarlijke stoffen</b>	NPD		

Handtekening zie pagina 31

CE-AS Sh.: 6050190

**DA - YDEEVNEDEKLARATION**  
**Nr. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Varetypens unikke identifikationskode:  
 DIN EN 12050-1 Løfteanlæg for fækalieholdigt spildevand  
 DIN EN 12050-4 Tilbagestrømningsventil til fækaliefrit spildevand og fækalieholdigt spildevand
2. Tilsigtet anvendelse:  
 DIN EN 12050-1 Dræn af steder under oversvømmelsesniveau i bygninger og områder for at undgå tilbagestrømning af spildevand ind i bygningen  
 DIN EN 12050-4 Automatisk forebyggelse mod tilbagestrømning af spildevand fra trykrørsystemet, når pumpningen stopper
3. Fabrikant: se underskrift
5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 3
6. Harmoniseret standard: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Notificeret organ/notificerede organer: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige karakteristika	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation	
<b>Reaktion overfor brand</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Vandtæt, lugttæt</b> - Vandtæthed - Lugttæthed	Ingen lækage Ingen lækage		
<b>Effektivitet (Løfteeffektivitet):</b> - Pumpning af faste stoffer - Rørtilslutninger - Minimum dimensioner af ventilerende rørsystem - Minimum strømningshastighed - Min. fri passage for anlægget - Minimum brugbar volumen	Ingen ophobning af faste stoffer DN 80 DN 70  0,7 m/s ved 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Mekanisk modstand:</b> - Bæreevne for opsamlingstank - Strukturel stabilitet for opsamlingstank	Bestået 0,5 bar overtryk/ 10 min		
<b>Støjniveau:</b>	70 dB		
<b>Holdbarhed:</b> - af vandtæthed og lugttæthed - af løfteeffektivitet - af mekanisk modstand	Ingen lækage Ingen ophobning af faste stoffer Bestået		
<b>Farlige stoffer</b>	NPD		
<b>Reaktion overfor brand</b>	E		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Vandtæthed</b> - intern lækage	≤ 1,0 l		
<b>Effektivitet:</b> - forbindelser - passage af faste stoffer - nominelt tryk	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Mekanisk modstand:</b> - Modstår det maksimale pumpetryk	3,3 bar		
<b>Støjniveau:</b>	70 dB		
<b>Holdbarhed:</b> - af vandtæthed - af effektivitet - af mekanisk modstand	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Farlige stoffer</b>	NPD		

**Underskrift, se side 31**

**NO - ERKLÆRING OM EFFEKT**  
**Nr. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Unik identifiseringskode for produkttypen:  
 DIN EN 12050-1 Løfteanlegg for fekalieholdig avløpsvann  
 DIN EN 12050-4 Tilbakeslagsventil for både ikke-fekalieholdig avløpsvann og fekalieholdig avløpsvann
2. Tiltenkt bruk:  
 DIN EN 12050-1 Drenering av steder under høyvannsnivå i bygninger og tomter for å unngå tilbakestrømming av avløpsvann inn i bygningen  
 DIN EN 12050-4 Automatisk forhindring av en tilbakestrømming av avløpsvann fra trykkørssystemet hvis pumpedriften stanses
3. Produsent: se signatur
5. AVCP-system: System 3
6. Harmonisert norm:           DIN EN 12050-1:2001-05  
                                       DIN EN 12050-4:2001-05  
 Underrettede instanser: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Erklært(e) effekt(er):

Essensielle kjennetegn	Effekt	Harmonisert teknisk spesifisering
<b>Reaksjon ved brann</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Vanntetthet, lukttetthet</b> - Vanntetthet - Lukttetthet	Ingen lekkasje Ingen lekkasje	
<b>Effektivitet (Løfteeffektivitet):</b> - Transport av faste legemer - Rørtilkoblinger - Minimumsdimensjoner på ventilasjonsrørledningssystemet - Min. gjennomstrømningshastighet - Min. fri åpning i anlegget - Min. nyttevolum	Ingen akkumulering av faste legemer DN 80 DN 70  0,7 m/s ved 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Mekanisk motstand:</b> - Belastningsbærekapasitet på samletanken - Strukturell stabilitet på samletanken	Bestått 0,5 bar overtrykk / 10 min	
<b>Støynivå:</b>	70 dB	
<b>Levetid:</b> - på vanntetthet og lukttetthet - på løfteeffektivitet - på mekanisk motstand	Ingen lekkasje Ingen akkumulering av faste legemer Bestått	
<b>Farlige substanser</b>	NPD	
<b>Reaksjon ved brann</b>	E	
<b>Vanntetthet</b> - Intern lekkasje	≤ 1,0 l	
<b>Effektivitet:</b> - tilkoblinger - gjennomstrømning for faste legemer - Nominelt trykk	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mekanisk motstand:</b> - Motstår maksimalt pumpetrykk	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Støynivå:</b>	70 dB	
<b>Levetid:</b> - på vanntetthet - på effektivitet - på mekanisk motstand	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Farlige substanser</b>	NPD	

**Signatur, se side 31**

# SV - PRESTANDEDEKLARATION

## Nr 2117883.02

### Wilo-DrainLift XL

- Produkttypens unika identifikationskod:  
DIN EN 12050-1 Pumpstation för spillvatten med fekalier  
DIN EN 12050-4 Backventil för fekaliefritt spillvatten och spillvatten med fekalier
- Avsedd användning/avsedda användningar:  
DIN EN 12050-1 Dränering av platser under uppdamningsnivå i byggnader och på tomter för att förhindra återflöde av spillvatten  
DIN EN 12050-4 Automatiskt förhindrande av återflöde av spillvatten från tryckledningssystemet när pumpningen upphör
- Tillverkare: se signatur
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: System 3
- Harmoniserad standard: DIN EN 12050-1:2001-05  
DIN EN 12050-4:2001-05  
Anmält/anmälda organ: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Angiven prestanda:

Viktiga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation	
<b>Reaktion vid brand</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Vattentäthet, lukttäthet</b> - Vattentäthet - Lukttäthet	Inget läckage Inget läckage		
<b>Effektivitet (pumpningseffektivitet):</b> - Pumpning av fasta ämnen - Röranslutningar - Minsta mått för ventilationsrörsystemet - Minsta flödes hastighet - Minsta fria passage för anläggningen - Minsta användbara volym	Ingen ackumulering av fasta ämnen DN 80 DN 70 0,7 m/sek. vid 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Mekaniskt motstånd:</b> - Uppsamlingsbehållarens bärkraft - Uppsamlingsbehållarens strukturstabilitet	Godkänd 0,5 bar övertryck/10 min		
<b>Ljudnivå:</b>	70 dB		
<b>Hållbarhet:</b> - för vattentäthet och lukttäthet - för pumpningseffektivitet - för mekaniskt motstånd	Inget läckage Ingen ackumulering av fasta ämnen Godkänd		
<b>Farliga ämnen</b>	NPD		
<b>Reaktion vid brand</b>	E		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Vattentäthet</b> - internt läckage	≤ 1,0 l		
<b>Effektivitet:</b> - kopplingar - passage för fasta ämnen - nominellt tryck	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Mekaniskt motstånd:</b> - Står emot det maximala pumptrycket	3,3 bar		
<b>Ljudnivå:</b>	70 dB		
<b>Hållbarhet:</b> - för vattentäthet - för effektivitet - för mekaniskt motstånd	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Farliga ämnen</b>	NPD		

Signatur, se sidan 31

# FI - SUORITUSTASOILMOITUS

## Nro 2117883.02

### Wilo-DrainLift XL

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:  
DIN EN 12050-1 Pumppulaite ulostepitoista jätevettä varten  
DIN EN 12050-4 Takaiskuventtiili ei-ulostepitoista jätevettä ja ulostepitoista jätevettä varten
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):  
DIN EN 12050-1 Tulvarajan alapuolella olevien tilojen tyhjentäminen rakennuksissa ja työmailla, jotta jätevesi ei pääse virtaamaan takaisin rakennukseen  
DIN EN 12050-4 Automaattinen esto, jotta jätevesi ei virtaa takaisin paineputkijärjestelmästä, kun pumpun toiminta pysähtyy
3. Valmistaja: katso allekirjoitus
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: järjestelmä 3
6. Yhdenmukaistettu standardi: DIN EN 12050-1:2001-05  
DIN EN 12050-4:2001-05  
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Olennaiset ominaisuudet	Suoritusteho	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä	
<b>Palokäyttäytyminen</b>	E (Ei määritelty)	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Vesitiiviys, hajutiiviys</b> - Vesitiiviys - Hajutiiviys	Ei vuotoa Ei vuotoa		
<b>Tehokkuus (pumppausteho):</b> - Kiinteiden aineiden pumppaus - Putkiliitokset - Ilmausputkijärjestelmän vähimmäismitat - Virtauksen vähimmäisnopeus - Laitteen vapaa vähimmäisläpäisy - Käytettävissä oleva vähimmäistilavuus	Ei kiinteiden aineiden kasaantumista DN 80 DN 70 0,7 m/s, kun 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Mekaaninen kestävyys:</b> - Koontisäiliön kuormankestävyys - Koontisäiliön rakenteellinen vakaus	Hyväksytty 0,5 baarin ylipaine / 10 min		
<b>Melutaso:</b>	70 dB		
<b>Kestävyys:</b> - vesitiiviys ja hajutiiviys - pumppausteho - mekaaninen kestävyys	Ei vuotoa Ei kiinteiden aineiden kasaantumista Hyväksytty		
<b>Vaaralliset aineet</b>	NPD (Ei määritelty)		
<b>Palokäyttäytyminen</b>	E (Ei määritelty)		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Vesitiiviys</b> - sisäinen vuoto	≤ 1,0 l		
<b>Tehokkuus:</b> - liitännät - kiinteiden aineiden läpäisy - nimellinen paine	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Mekaaninen kestävyys:</b> - Kestää pumpun enimmäispaineen	3,3 bar		
<b>Melutaso:</b>	70 dB		
<b>Kestävyys:</b> - vesitiiviys - tehokkuus - mekaaninen kestävyys	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Vaaralliset aineet</b>	NPD (Ei määritelty)		

Allekirjoitus, katso sivu 31

**EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ****Αριθ. 2117883.02****Wilo-DrainLift XL**

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:  
DIN EN 12050-1 Αντλητικό συγκρότημα για ακάθαρτα νερά που περιέχουν περιττώματα  
DIN EN 12050-4 Βαλβίδα αντεπιστροφής για ακάθαρτα νερά με περιττώματα και χωρίς περιττώματα
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):  
DIN EN 12050-1 Αποστράγγιση χώρων σε κτίρια και τοποθεσίας κάτω από τη στάθμη ανάρροιας για αποτροπή επανεισροής των ακαθάρτων υδάτων μέσα στο κτίριο  
DIN EN 12050-4 Αυτόματη αποτροπή επανεισροής ακαθάρτων υδάτων από το σύστημα αποχέτευσης όταν σταματά η άντληση
- Κατασκευαστής: βλ. υπογραφή
- Σύστημα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 3
- Εναρμονισμένα πρότυπα: DIN EN 12050-1:2001-05  
DIN EN 12050-4:2001-05  
Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	
<b>Αντίδραση σε πυρκαγιά</b>	E (Χωρίς στοιχεία)	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Υδατοστεγανότητα, διαφυγή δυσσομίας</b> - Υδατοστεγανότητα - Διαφυγή δυσσομίας	Χωρίς διαρροές Χωρίς διαρροές		
<b>Αποτελεσματικότητα (άντλησης):</b> - Άντληση στερεών ουσιών - Συνδέσεις σωλήνων - Ελάχιστες διαστάσεις των σωληνώσεων αερισμού - Ελάχιστη ταχύτητα ροής - Ελάχιστη ελεύθερη διέλευση συγκροτήματος - Ελάχιστος ωφέλιμος όγκος	Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών DN 80 DN 70 0,7 m/s στα 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Μηχανική αντίσταση:</b> - Αντοχή φορτίου του δοχείου συλλογής - Σταθερότητα του δοχείου συλλογής	Επιτυχώς 0,5 bar υπερπίεση/ 10 λεπτά		
<b>Στάθμη θορύβου:</b>	70 dB		
<b>Ανθεκτικότητα:</b> - υδατοστεγανότητας και διαφυγής δυσσομίας - αποτελεσματικότητας άντλησης - μηχανικής αντίστασης	Χωρίς διαρροές Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών Επιτυχώς		
<b>Επικίνδυνες ουσίες</b>	NPD (Χωρίς στοιχεία)		
<b>Αντίδραση σε πυρκαγιά</b>	E (Χωρίς στοιχεία)		
<b>Υδατοστεγανότητα</b> - εσωτερική διαρροή	≤ 1,0 l		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Αποτελεσματικότητα:</b> - συνδέσεις - διέλευση στερεών - ονομαστική πίεση	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Μηχανική αντίσταση:</b> - Αντοχή στη μέγιστη πίεση αντλίας	3,3 bar		
<b>Στάθμη θορύβου:</b>	70 dB		
<b>Ανθεκτικότητα:</b> - υδατοστεγανότητας - αποτελεσματικότητας - μηχανικής αντίστασης	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Επικίνδυνες ουσίες</b>	NPD (Χωρίς στοιχεία)		

**Υπογραφή βλ. σελίδα 31**

**TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI**  
**No. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Ürün tipinin müfret isimlendirme kodu:  
DIN EN 12050-1 Foseptik içeren kirli su için kaldırma tesisi  
DIN EN 12050-4 Foseptik içermeyen ve foseptik içeren kirli su için çek valf
2. Kullanım amacı/amaçları:  
DIN EN 12050-1 Binalarda ve şantiyelerde, kirli suyun binaya geri akmasını önlemek için su baskın seviyesinin altındaki yerlerin drenajı  
DIN EN 12050-4 Pompa işletimi bittiğinde kirli suyun basınç borusu sisteminden geri akmasının otomatik olarak önlenmesi
3. Üretici: bkz. imza
5. PDDD sistemi/sistemleri: Sistem 3
6. Uyulaştırılmış standart: DIN EN 12050-1:2001-05  
DIN EN 12050-4:2001-05  
Onaylanmış kuruluş/lar: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Beyan edilen performans/lar:

Temel karakteristikler	Performans	Uyulaştırılmış teknik spesifikasyon
<b>Ateşe tepki</b>	E (Performans beyanı yok)	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Su geçirmezlik, koku geçirmezlik</b> - Su geçirmezlik - Koku geçirmezlik	Sızıntı yok Sızıntı yok	
<b>Etkinlik (Kaldırma etkinliği):</b> - Katı maddelerin basılması - Boru bağlantıları - Havalandırılan boru sisteminin minimum boyutları - Minimum akış hızı - Tesisin minimum serbest geçişi - Minimum faydalı hacim	Katı madde birikimi yok DN 80 DN 70 40 kPa'da 0,7 m/s 40 mm 260 l	
<b>Mekanik direnç:</b> - Toplama haznesinin yük taşıma kapasitesi - Toplama haznesinin yapısal stabilitesi	Başarılı 0,5 bar aşırı basınç/ 10 dk.	
<b>Ses seviyesi:</b>	70 dB	
<b>Devamlılık:</b> - su geçirmezlik ve koku geçirmezlik - kaldırma etkinliği - mekanik direnç	Sızıntı yok Katı madde birikimi yok Başarılı	
<b>Tehlikeli maddeler</b>	NPD (Performans beyanı yok)	
<b>Ateşe tepki</b>	E (Performans beyanı yok)	
<b>Su geçirmezlik</b> - dahili sızıntı	≤ 1,0 l	
<b>Etkinlik:</b> - bağlantılar - katı madde geçişi - nominal basınç	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mekanik direnç:</b> - Maksimum pompalama basıncına dayanç	3,3 bar	
<b>Ses seviyesi:</b>	70 dB	
<b>Devamlılık:</b> - su geçirmezlik - etkinlik - mekanik direnç	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Tehlikeli maddeler</b>	NPD (Performans beyanı yok)	

İmza için bkz. 31

**HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA**  
**br. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:  
 DIN EN 12050-1 Podizno postrojenje za prljavu vodu s fekalijama  
 DIN EN 12050-4 Nepovratni ventil za prljavu vodu bez fekalija i prljavu vodu s fekalijama
2. Namjena/namjene:  
 DIN EN 12050-1 Odvodnja lokacija ispod poplavne razine u zgradama i na gradilištima za sprječavanje bilo kakvog povratnog toka prljave vode u zgradu  
 DIN EN 12050-4 Automatsko sprječavanje povratnog toka prljave vode iz tlačne cijevi sustava po završetku transportiranja
3. Proizvođač: vidi potpis
5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): Sustav 3
6. Usklađena norma: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela : TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Objavljena svojstva:

Nužne značajke	Radna svojstva	Usklađene tehničke specifikacije	
<b>Reakcija na vatru</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Vodonepropusnost, nepropusnost za mirise</b> - Vodonepropusnost - Nepropusnost za mirise	Nema propuštanja Nema propuštanja		
<b>Učinkovitost (Učinkovitost podizanja):</b> - Transportiranje krutih tvari - Cijevni priključci - Minimalne dimenzije cjevovodnog sustava ventilacije - Minimalna brzina protoka - Minimalni slobodni prolaz postrojenja - Minimalni korisni volumen	Nema akumulacije krutih tvari DN 80 DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Mehanički otpor:</b> - Nosivost spremnika za prikupljanje - Strukturna stabilnost spremnika za prikupljanje	Zadovoljava nadtlak 0,5 bar / 10 min		
<b>Razina buke:</b>	70 dB		
<b>Trajnost:</b> - vodonepropusnosti i nepropusnosti za mirise - učinkovitosti podizanja - mehaničkog otpora	Nema propuštanja Nema akumulacije krutih tvari Zadovoljava		
<b>Opasne tvari</b>	NPD		
<b>Reakcija na vatru</b>	E		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Vodonepropusnost</b> - unutarnje propuštanje	≤ 1,0 l		
<b>Učinkovitost:</b> - priključci - prolaz krutina - nominalni tlak	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Mehanički otpor:</b> - Otpor maksimalnom tlaku pumpe	3,3 bar		
<b>Razina buke:</b>	70 dB		
<b>Trajnost:</b> - vodonepropusnosti - učinkovitosti - mehaničkog otpora	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Opasne tvari</b>	NPD		

Vidi potpis na stranici 31



**SR - IZJAVA O UČINKU**  
**Br. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Jedinstven način označavanja tipa proizvoda:  
 DIN EN 12050-1 Postrojenje za odvođenje otpadnih voda koje sadrže fekalije  
 DIN EN 12050-4 Nepovratni ventil za otpadne vode bez fekalija i otpadne vode koje sadrže fekalije
2. Namenska/e upotreba/e:  
 DIN EN 12050-1 Odvod sa lokacija koje se nalaze ispod nivoa plavljenja u objektima i na lokacijama u cilju sprečavanja vraćanja otpadne vode u objekat  
 DIN EN 12050-4 Automatska prevencija vraćanja otpadne vode iz sistema potisnih cevi kada se pogon pumpanja zaustavi
3. Proizvođač: vidi potpis
5. Sistem/i AVCP-a: Sistem 3
6. Usklađeni standard: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Prijavljeno/a telo/a: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Prijavljeni učinak/ci:

Osnovne karakteristike	Učinak	Usklađena tehnička specifikacija
<b>Reakcija na vatru</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Nepropusnost na vodu, nepropusnost mirisa</b> - Nepropusnost na vodu - Nepropusnost mirisa	Nema propuštanja Nema propuštanja	
<b>Efektivnost (efektivnost odvođenja):</b> - Pumpanje čvrstih materija - Cevni priključci - Minimalne dimenzije ventilacionog cevovodnog sistema - Minimalna brzina protoka - Minimalni slobodni prolaz postrojenja - Minimalni korisni protok	Nema skupljanja čvrstih materija DN 80 DN 70 0,7 m/s na 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Mehanički otpor:</b> - Opteretiva nosivost rezervoara za sakupljanje - Strukturna stabilnost rezervoara za sakupljanje	Položeno 0,5 bari previsok pritisak/ 10 min	
<b>Nivo buke:</b>	70 dB	
<b>Trajnost:</b> - nepropuštanje na vodu i nepropuštanje mirisa - efektivnost odvođenja - mehanički otpor	Nema propuštanja Nema skupljanja čvrstih materija Položeno	
<b>Opasne supstance</b>	NPD	
<b>Reakcija na vatru</b>	E	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Nepropusnost na vodu</b> - interno propuštanje	≤ 1,0 l	
<b>Efektivnost:</b> - spojevi - protok čvrstih materija - nominalni pritisak	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mehanički otpor:</b> - otpor na maksimalni pritisak pumpe	3,3 bar	
<b>Nivo buke:</b>	70 dB	
<b>Trajnost:</b> - nepropusnost na vodu - efektivnost - mehanički otpor	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Opasne supstance</b>	NPD	

Potpis vidi na strani 31

**SL - IZJAVA O LASTNOSTIH**  
**št. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:  
 DIN EN 12050-1 Prečrpovalna naprava za umazano vodo, ki vsebuje fekalije  
 DIN EN 12050-4 Protipovratni ventil za umazano vodo, ki ne vsebuje fekalij, in umazano vodo, ki vsebuje fekalije
2. Predvidena uporaba:  
 DIN EN 12050-1 Drenaža lokacij pod poplavnim nivojem v zgradbah in na zemljiščih za preprečevanje povratnega toka umazane vode v zgradbo  
 DIN EN 12050-4 Avtomatsko preprečevanje povratnega toka umazane vode iz sistema izpustnih cevi ob prenehanju črpanja
3. Proizvajalec: glej podpis
5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: Sistemi 3
6. Harmonizirani standard: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Priglašeni organi: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Navedene lastnosti:

Bistvene lastnosti	Zmogljivost	Usklajeni tehnični podatki
<b>Reakcija na ogenj</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Vodotesnost, neprepustnost vonja</b> - vodotesnost - neprepustnost vonja	Ni puščanja Ni puščanja	
<b>Učinkovitost (učinkovitost prečrpavanja):</b> - Črpanje trdnih delcev - Priključki cevi - Najmanjše dimenzije sistema odzračevalnih cevi - Najmanjša hitrost pretoka - Najmanjši prosti prehod naprave - Najmanjša uporabna prostornina	Ni kopičenja trdnih delcev DN 80 DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Mehanski upor:</b> - Nosilnost zbiralnega rezervoarja - Strukturna stabilnost zbiralnega rezervoarja	Opravljen Previsok tlak 0,5 bar / 10 min	
<b>Nivo hrupa:</b>	70 dB	
<b>Življenjska doba:</b> - vodotesnosti in neprepustnosti vonja - učinkovitosti prečrpavanja: - mehanskega upora	Ni puščanja Ni kopičenja trdnih delcev Opravljen	
<b>Nevarne snovi</b>	NPD	
<b>Reakcija na ogenj</b>	E	
<b>Vodotesnost</b> - notranje puščanje	≤ 1,0 l	
<b>Učinkovitost</b> - priključki - prehod trdnih delcev - nazivni tlak	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mehanski upor:</b> - Zdrži največji tlak črpalke	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Nivo hrupa:</b>	70 dB	
<b>Življenjska doba:</b> - vodotesnosti - učinkovitosti - mehanskega upora	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Nevarne snovi</b>	NPD	

Podpis glej stran 31

# HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 2117883.02

## Wilo-DrainLift XL

- A terméktípus egyedi azonosító kódja:  
DIN EN 12050-1 Átemelőberendezés fekáliatartalmú szennyezettvízhez  
DIN EN 12050-4 Visszafolyás-gátló szelep fekáliamentes szennyezettvízhez és fekáliatartalmú szennyezettvízhez
- Felhasználás célja(i):  
DIN EN 12050-1 Az épületek és telkek árvízszintje alatti vízvezetés az épületekbe való szennyezettvíz-visszafolyás megakadályozására  
DIN EN 12050-4 A szennyezettvíz nyomócsőrendszerből való visszaáramlásának automatikus megakadályozása a szivattyúüzem leállításakor
- Gyártó: lásd az aláírást
- Az AVCP-rendszer(ek): rendszer 3
- Harmonizált szabvány: DIN EN 12050-1:2001-05  
DIN EN 12050-4:2001-05  
Bejelentett szerv(ek): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Összehangolt műszaki specifikáció
<b>Tűzzel szembeni reakció</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Víztömorség, szagelzárás</b> - Víztömorség - Szagelzárás	Nincs tömitetlenség Nincs tömitetlenség	
<b>Hatékonyág (átemelési hatékonyág):</b> - Szilárd anyagok szállítása - Csőcsatlakozások - A szellőztető csővezeték rendszer minimális méretei - Minimális áramlási sebesség - A berendezés minimális szabad áteresztése - Minimális hasznos térfogat	Szilárd anyagok nem halmozódnak fel DN 80 DN 70  0,7 m/s 40 kPa esetén 40 mm 260 l	
<b>Mechanikus ellenállás:</b> - A gyűjtőtartály teherbíróképessége - A gyűjtőtartály szerkezeti stabilitása	Megfelelt 0,5 bar túlnyomás/10 perc	
<b>Zajszint:</b>	70 dB	
<b>Hosszú élettartam:</b> - Víztömorség és szagelzárás tekintetében - Átemelési hatékonyág tekintetében - Mechanikus ellenállás tekintetében	Nincs tömitetlenség Szilárd anyagok nem halmozódnak fel Megfelelt	
<b>Veszélyes anyagok</b>	NPD	
<b>Tűzzel szembeni reakció</b>	E	
<b>Víztömorség</b> - Belső tömitetlenség	≤ 1,0 l	
<b>Hatékonyág:</b> - Csatlakozások - Szilárd anyagok áteresztése - Névleges nyomás	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mechanikus ellenállás:</b> - A maximális szivattyúnyomásnak való ellenállás	3,3 bar	
<b>Zajszint:</b>	70 dB	
<b>Hosszú élettartam:</b> - Víztömorség tekintetében - Hatékonyág tekintetében - Mechanikus ellenállás tekintetében	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Veszélyes anyagok</b>	NPD	

Az aláírást lásd a következő oldalon: 31

**PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**Nr 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:  
 DIN EN 12050-1 Urządzenie do przetwarzania wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia  
 DIN EN 12050-4 Zawór zwrotny dla wody zanieczyszczonej niezawierającej fekaliiów oraz wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:  
 DIN EN 12050-1 Osuszanie miejsc położonych poniżej poziomu możliwego zalania w budynkach i innych obiektach w celu zapobiegania przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej do budynku  
 DIN EN 12050-4 Automatyczne zapobieganie przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej z instalacji rurociągu tłocznego po zatrzymaniu tłoczenia
3. Producent: patrz podpis
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 3
6. Norma zharmonizowana: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Jednostka lub jednostki notyfikowane: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Podstawowe parametry	Charakterystyka	Zharmonizowane specyfikacje techniczne	
<b>Reakcja na ogień</b>	E (Nie określono)	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Wodoszczelność, nieprzepuszczalność zapachów</b> - Wodoszczelność - Nieprzepuszczalność zapachów	Brak wycieków Brak wycieków		
<b>Wydajność (wydajność podnoszenia):</b> - Tłoczenie substancji stałych - Przyłącza gwintowane - Minimalne wymiary instalacji rurowej systemu wentylacji - Minimalna prędkość przepływu - Minimalny prześwit dla swobodnego przepływu w urządzeniu - Minimalna pojemność użytkowa	Brak akumulacji substancji stałych DN 80 DN 70 0,7 m/s przy 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Odporność mechaniczna:</b> - Obciążenie zbiornika - Stabilność konstrukcyjna zbiornika	Zdany Nadciśnienie 0,5 bar / 10 min		
<b>Poziom natężenia hałasu:</b>	70 dB		
<b>Trwałość:</b> - parametru wodoszczelności i nieprzepuszczalności zapachów - parametru wydajności podnoszenia - parametru odporności mechanicznej	Brak wycieków Brak akumulacji substancji stałych Zdany		
<b>Substancje niebezpieczne</b>	NPD (Nie określono)		
<b>Reakcja na ogień</b>	E (Nie określono)		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Wodoszczelność</b> - wyciek wewnętrzny	≤ 1,0 l		
<b>Wydajność:</b> - przyłącza - prześwit dla przepływu substancji stałych - ciśnienie nominalne	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Odporność mechaniczna:</b> - wytrzymawane maksymalne ciśnienie tłoczenia	3,3 bar		
<b>Poziom natężenia hałasu:</b>	70 dB		
<b>Trwałość:</b> - parametru wodoszczelności - parametru wydajności - parametru odporności mechanicznej	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Substancje niebezpieczne</b>	NPD (Nie określono)		

**Podpis, patrz strona 31**

# CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

## č. 2117883.02

### Wilo-DrainLift XL

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:  
 DIN EN 12050-1 Přečerpávací stanice na splaškovou vodu s obsahem fekálních látek  
 DIN EN 12050-4 Zpětná klapka pro splaškovou vodu bez fekálií a splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
2. Zamýšlené/zamýšlená použití:  
 DIN EN 12050-1 Odvodňování míst pod úroveň záplav v budovách a na stavbách k prevenci zpětného toku splaškové vody do budovy  
 DIN EN 12050-4 Automatická prevence zpětného toku splaškové vody ze systému trubek výtlačku, když se čerpací provoz zastaví
3. Výrobce: viz podpis
5. Systém/systémy POSV: Systém 3
6. Harmonizovaná norma: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Oznámený subjekt/oznámené subjekty: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
<b>Reakce na oheň</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Vodotěsnost, nepropustnost pro zápach</b> - Vodotěsnost - Nepropustnost pro zápach	Žádná netěsnost Žádná netěsnost	
<b>Účinnost (Účinnost přečerpávání):</b> - Čerpání pevných látek - Přípojky trubek - Minimální rozměry potrubního systému odvětrávání - Minimální rychlost průtoku - Minimální rozměr těles pro průchodnost stanicí - Minimální užitečný objem	Žádné hromadění pevných látek DN 80 DN 70 0,7 m/s při 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Mechanická odolnost:</b> - Zátěžová nosnost sběrné nádrže - Konstrukční pevnost sběrné nádrže	Úspěšně ověřeno přetlak 0,5 baru/ 10 min	
<b>Hladina hluku:</b>	70 dB	
<b>Dlouhá životnost:</b> - vodotěsnosti a nepropustnosti pro zápach - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	Žádná netěsnost Žádné hromadění pevných látek Úspěšně ověřeno	
<b>Nebezpečné látky</b>	NPD	
<b>Reakce na oheň</b>	E	
<b>Vodotěsnost</b> - vnitřní netěsnost	≤ 1,0 l	
<b>Účinnost:</b> - přípojky - průchodnost pevných látek - jmenovitý tlak	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mechanická odolnost:</b> - Maximální tlak čerpadla při zachování odolnosti	3,3 baru	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Hladina hluku:</b>	70 dB	
<b>Dlouhá životnost:</b> - vodotěsnosti - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 baru	
<b>Nebezpečné látky</b>	NPD	

Podpis viz strana 31

# SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH č. 2117883.02

## Wilo-DrainLift XL

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:  
 DIN EN 12050-1 Prečerpávacie zariadenie pre odpadovú vodu s obsahom fekálií  
 DIN EN 12050-4 Spätná klapka pre odpadovú vodu bez obsahu fekálií a odpadovú vodu s obsahom fekálií
2. Zamýšľané použitie/použitia:  
 DIN EN 12050-1 Odvodňovanie miest nachádzajúcich sa pod úrovňou zaplavenia v budovách a na staveniskách pre účely zabránenia spätného toku odpadovej vody do budovy  
 DIN EN 12050-4 Automatická prevencia spätného toku odpadovej vody zo systému výtlačných potrubí vtedy, keď dôjde k zastaveniu čerpania
3. Výrobca: pozri podpis
5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 3
6. Harmonizovaná norma:                 DIN EN 12050-1:2001-05  
    DIN EN 12050-4:2001-05  
 Notifikovaný(-é) subjekt(-y): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarované parametre:

Základné charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia	
<b>Reakcia na oheň</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Vodotesnosť, nepriepustnosť pre zápach</b> - Vodotesnosť - Nepriepustnosť pre zápach	Žiadna netesnosť Žiadna netesnosť		
<b>Účinnosť (účinnosť prečerpávania):</b> - Čerpanie pevných látok - Potrubné prípojky - Minimálne rozmery potrubného systému odvetrávania - Minimálna rýchlosť prietoku - Minimálna voľná priechodnosť zariadenia - Minimálny užitočný objem	Žiadne hromadenie pevných látok DN 80 DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm 260 l		
<b>Mechanická odolnosť:</b> - Záťažová nosnosť zbernej nádrže - Konštrukčná pevnosť zbernej nádrže	Spĺňa požiadavky Pretlak 0,5 bar / 10 min		
<b>Hladina hluku:</b>	70 dB		
<b>Životnosť:</b> - vodotesnosti a nepriepustnosti pre zápach - účinnosti prečerpávania - mechanickej odolnosti	Žiadna netesnosť Žiadne hromadenie pevných látok Spĺňa požiadavky		
<b>Nebezpečné látky</b>	NPD		
<b>Reakcia na oheň</b>	E		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Vodotesnosť</b> - vnútorná netesnosť	≤ 1,0 l		
<b>Účinnosť:</b> - prípojky - priechodnosť pre pevné látky - menovitý tlak	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Mechanická odolnosť:</b> - Odolnosť voči maximálnemu tlaku čerpadla	3,3 bar		
<b>Hladina hluku:</b>	70 dB		
<b>Životnosť:</b> - vodotesnosti - účinnosti - mechanickej odolnosti	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar		
<b>Nebezpečné látky</b>	NPD		

Podpis je uvedený na strane 31

**RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА**  
**Поз. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Уникальный идентификатор типа товара:  
 DIN EN 12050-1 Напорная установка для отвода сточных вод с содержанием фекалий  
 DIN EN 12050-4 Обратный клапан системы отвода сточных вод без фекалий и с содержанием фекалий
2. Предусмотренное применение:  
 DIN EN 12050-1 Система отвода сточных вод из зданий и с площадок, расположенных ниже уровня обратного подпора  
 DIN EN 12050-4 Автоматическая система защиты от обратного подпора сточных вод из водоотводного трубопровода в случае прекращения работы насосов
3. Производитель: см. подпись
5. Системы оценки и контроля постоянства рабочих характеристик: Система 3
6. Гармонизированный стандарт: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Уведомленные органы: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Заявленные характеристики:

Существенные характеристики	Показатели	Гармонизированная техническая спецификация
<b>Реакция на воздействие огня</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Водо- и запахомепроницаемость</b>		
- Водонепроницаемость	Без утечки	
- Запахомепроницаемость	Без утечки	
<b>Эффективность (эффективность отвода сточных вод с помощью напорной установки):</b>		
- Перекачивание твердых частиц	Без скапливания твердых частиц	
- Присоединение к трубопроводам	DN 80	
- Минимальные размеры вентиляционного трубопровода	DN 70	
- Минимальная скорость потока	0,7 м/с при 40 кПа	
- Минимальный свободный проход по трубопроводу	40 мм	
- Минимальный полезный объем	260 л	
<b>Механическое сопротивление:</b>		
- Несущая способность сборного резервуара	Подтверждено	
- Структурная устойчивость резервуара	0,5 бар избыточного давления/ 10 мин	
<b>Уровень шума:</b>	70 дБ	
<b>Продолжительность:</b>		
- водо- и запахомепроницаемости	Без утечки	
- эффективности отвода сточных вод с помощью напорной установки	Без скапливания твердых частиц	
- механического сопротивления	Подтверждено	
<b>Опасные вещества</b>	NPD	
<b>Реакция на воздействие огня</b>	E	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Водонепроницаемость</b>		
- внутренняя утечка	≤ 1,0 л	
<b>Эффективность:</b>		
- соединения	DN 80	
- проход для твердых частиц	D <sub>s</sub> ≥ 60 мм	
- номинальное давление	PN 4	
<b>Механическое сопротивление:</b>		
- Устойчивость к максимальному давлению насоса	3,3 бар	
<b>Уровень шума:</b>	70 дБ	
<b>Продолжительность:</b>		
- водонепроницаемости	≤ 1,0 л	
- эффективности	DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 мм, PN 4	
- механического сопротивления	3,3 бар	
<b>Опасные вещества</b>	NPD	

# LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

## Nr. 2117883.02

### Wilo-DrainLift XL

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:  
DIN EN 12050-1 Srutinių nuotekų kėlyklos  
DIN EN 12050-4 Atbuliniai paplavų ir srutinių nuotekų vožtuvai
2. Naudojimo paskirtis (-ys):  
DIN EN 12050-1 Pastatuose ir sklypuose žemiau užtvindymo lygio esančių vietų drenavimas siekiant apsaugoti nuo atgalinės nuotekų tėkmės į pastatą  
DIN EN 12050-4 Automatinė apsauga nuo nuotekų priešsrovės iš nuotakyno, jeigu būtų nutraukta kėlimo operacija
3. Gamintojas: žr. įrašą
5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): sistema3
6. Darnusis standartas: DIN EN 12050-1:2001-05  
DIN EN 12050-4:2001-05  
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	Eksploataciniai parametrai	Suderinti techniniai reikalavimai	
<b>Degumas</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>	
<b>Nelaidumas vandeniui, sandarumas kvapams</b> - Nelaidumas vandeniui - Sandarumas kvapams	Nuotėkio nėra Nuotėkio nėra		
<b>Veiksmingumas (Kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas):</b> - Kietųjų medžiagų pumpavimas - Vamzdžių jungtys - Būtinieji ventiliavimo vamzdyno matmenys - Mažiausia srauto tėkmės vertė - Mažiausias įrenginio laisvo pratekėjimo angos dydis - Mažiausias naudingasis tūris	Kietosios medžiagos nesikaupia DN 80 DN 70 0,7 m/s (esant 40 kPa slėgiui) 40 mm 260 l		
<b>Mechaninis atsparumas:</b> - Surinkimo talpyklos geba išlaikyti apkrovą - Konstrukcinis surinkimo talpyklos stabilumas	Leista 0,5 baro viršslėgį / 10 min		
<b>Triukšmo lygis:</b>	70 dB		
<b>Atsparumas:</b> - vandeniui ir kvapams - kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas - mechaninis atsparumas	Nuotėkio nėra Kietosios medžiagos nesikaupia Leista		
<b>Pavojingos cheminės medžiagos</b>	NPD		
<b>Degumas</b>	E		<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Nelaidumas vandeniui</b> - vidinis nuotėkis	≤ 1,0 l		
<b>Veiksmingumas:</b> - jungčių - kietųjų medžiagų pratekėjimas - vardinis slėgis	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4		
<b>Mechaninis atsparumas:</b> - Didžiausias slėgis, kurį išlaiko siurblys	3,3 baro		
<b>Triukšmo lygis:</b>	70 dB		
<b>Atsparumas:</b> - vandeniui - veiksmingumo - mechaninis atsparumas	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 baro		
<b>Pavojingos cheminės medžiagos</b>	NPD		

Skaitykite puslapyje 31



**ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON**  
**nr 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:  
 DIN EN 12050-1 Fekaale sisaldava reovee tõsteseade  
 DIN EN 12050-4 Fekaalivaba reovee ja fekaale sisaldava reovee tagasilöögiklapp
2. Kavandatud kasutusala(d):  
 DIN EN 12050-1 Äravool allpool üleujutuse taset olevatele asukohtadele hoones ja tegevuskohas, et vältida reovee tagasivoolu hoonesse  
 DIN EN 12050-4 Pumpamise lõpetamisel reovee survetorusüsteemist tagasivoolu automaatne tõkestamine
3. Tootja: vt signatuur
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: süsteem 3
6. Ühtlustatud standard: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Teavitatud asutus(ed): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklareeritud toimivus:

Olulised omadused	Jõudlus	Harmoneeritud tehnilised nõuded
<b>Tuletundlikkus</b>	E (Andmed puuduvad)	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Veepidavus, haisupidavus</b> - Veepidavus - Haisupidavus	Leketeta Leketeta	
<b>Efektiivsus (tõstmise efektiivsus):</b> - Tahkete ainete pumpamine - Toruühendused - Ventilatsioonitoru süsteemi minimaalsed mõõtmed - Minimaalne voolukiirus - Seadme minimaalne vaba liikumine - Minimaalne kasulik maht	Tahkeid aineid ei kogune DN 80 DN 70 0,7 m/s väärtusel 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Mehaaniline takistus:</b> - Kogumismahuti kandevõime - Kogumismahuti konstruktsiooni stabiilsus	Kontroll läbitud 0,5 bar ülerõhk / 10 min	
<b>Müratase:</b>	70 dB	
<b>Vastupidavus:</b> - veepidavus ja haisupidavus - tõstmise efektiivsus - mehaaniline takistus	Leketeta Tahkeid aineid ei kogune Kontroll läbitud	
<b>Ohtlikud ained</b>	NPD (Andmed puuduvad)	
<b>Tuletundlikkus</b>	E (Andmed puuduvad)	
<b>Veepidavus</b> - sisemine leke	≤ 1,0 l	
<b>Efektiivsus:</b> - ühendused - vaba ruum tahkete ainete liikumiseks - nimirõhk	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mehaaniline takistus:</b> - talub pumba maksimumrõhku	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Müratase:</b>	70 dB	
<b>Vastupidavus:</b> - veepidavus - efektiivsus - mehaaniline takistus	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Ohtlikud ained</b>	NPD (Andmed puuduvad)	

Vt signatuur lk 31

# LV - EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

## Nr. 2117883.02

### Wilo-DrainLift XL

- Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:  
DIN EN 12050-1 Fekālijas saturošu notekūdeņu sūknēšanas iekārta  
DIN EN 12050-4 Pretplūdes vārsts fekālijas nesaturošiem notekūdeņiem un fekālijas saturošiem notekūdeņiem
- Paredzētais izmantojums:  
DIN EN 12050-1 Zem uzplūdienu līmeņa novietotu vietu drenāža ēkās un objektos notekūdeņu atpakaļplūdes pilnīgai novēršanai  
DIN EN 12050-4 Automātiska notekūdeņu atpakaļplūdes novēršana izplūdes caurulē pēc sūknēšanas izslēgšanas
- Ražotājs: skat. parakstu
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): sistēma 3
- Saskaņotais standarts: DIN EN 12050-1:2001-05  
DIN EN 12050-4:2001-05  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Galvenās īpašības	Raksturojums	Harmonizētā tehniskā specifikācija
<b>Reakcija uz uguni</b>	E (Nav deklarēta)	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Ūdensnecaurlaidība, smaku necaurlaidība</b> - Ūdensnecaurlaidība - Smaku necaurlaidība	Noplūdes nav Noplūdes nav	
<b>Ražīgums (Sūknēšanas ražīgums):</b> - Cieto frakciju sūknēšana - Cauruļvadu savienojumi - Ventilācijas cauruļvadu sistēmas minimālie izmēri - Minimālais plūsmas ātrums - Caurplūdes minimālais brīvais diametrs - Minimālais lietderīgais tilpums	Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek DN 80 DN 70 0,7 m/s pie 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Mehāniskā stiprība:</b> - Savākšanas tvertnes nestspēja - Savākšanas tvertnes strukturālā stabilitāte	Izturēts 0,5 bar pārspiediens/ 10 min	
<b>Trokšņa līmenis:</b>	70 dB	
<b>Izturība:</b> - ūdensnecaurlaidība un smaku necaurlaidība - sūknēšanas efektivitāte - mehāniskā stiprība	Noplūdes nav Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek Izturēts	
<b>Bīstamas vielas</b>	NPD (Nav deklarēta)	
<b>Reakcija uz uguni</b>	E (Nav deklarēta)	
<b>Ūdensnecaurlaidība</b> - iekšēja noplūde	≤ 1,0 l	
<b>Ražīgums:</b> - savienojumi - cieto frakciju caurlaidība - nominālais spiediens	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Mehāniskā stiprība:</b> - Iztur sūkņa maksimālo spiedienu	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Trokšņa līmenis:</b>	70 dB	
<b>Izturība:</b> - ūdensnecaurlaidība - ražīgums - mehāniskā stiprība	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Bīstamas vielas</b>	NPD (Nav deklarēta)	

Parakstu skatīt lpp. 31

# BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ №. 2117883.02

## Wilo-DrainLift XL

- Уникален идентификационен код на типа продукт:  
DIN EN 12050-1 Помпена система за отпадъчни води със съдържание на фекалии  
DIN EN 12050-4 Възвратен клапан за отпадъчни води с и без съдържание на фекалии
- Предвидена употреба:  
DIN EN 12050-1 Отводняване на местоположения под нивото на подприщване в сгради и обекти, с цел предотвратяване на всякакво връщане на отпадъчните води в сградата  
DIN EN 12050-4 Автоматично предотвратяване на обратно връщане на отпадъчните води в системата от напорни тръбопроводи, когато изпомпването спре
- Производител: виж подписа
- Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:  
Система 3
- Хармонизиран стандарт: : DIN EN 12050-1:2001-05  
DIN EN 12050-4:2001-05  
Нотифициран орган/органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Деклариран експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Мощност	Хармонизирана техническа спецификация
<b>Реакция спрямо огън</b>	E	DIN EN 12050-1:2001
<b>Непромокаемост, устойчивост на миризми</b> - Непромокаемост - Устойчивост на миризми	Без протичане Без протичане	
<b>Ефективност (ефективност на изпомпване):</b> - Изпомпване на твърди частици - Тръбни присъединявания - Минимални размери на вентилационната тръбопроводна система - Минимална скорост на протичане - Минимално свободно преминаване през системата - Минимален полезен обем	Без натрупване на твърди частици DN 80 DN 70 0,7 m/s при 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Механично съпротивление:</b> - Товароносимост на зареждане на събирателния резервоар - Структурна стабилност на събирателния резервоар	Издържана 0,5 bar надналягане/10 мин.	
<b>Ниво на шум:</b>	70 dB	
<b>Издръжливост:</b> - по отношение на водонепромокаемост и устойчивост на миризми - по отношение на ефективност на изпомпване - на механично съпротивление	Без протичане Без натрупване на твърди частици Издържана	
<b>Опасни вещества</b>	NPD	
<b>Реакция спрямо огън</b>	E	DIN EN 12050-4:2001
<b>Непромокаемост</b> - вътрешно протичане	≤ 1,0 l	
<b>Ефективност:</b> - свървания - преминаване на твърди частици - номинално налягане	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Механично съпротивление:</b> - Издържане на максималното налягане на помпата	3,3 bar	
<b>Ниво на шум:</b>	70 dB	
<b>Издръжливост:</b> - по отношение на водонепромокаемост - по отношение на ефективност - на механично съпротивление	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Опасни вещества</b>	NPD	

Подпис, вж. страница 31

**RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ**  
**Nr. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

- Cod unic de identificare al produsului-tip:  
 DIN EN 12050-1 Stație de pompare pentru apă uzată cu fecaloide  
 DIN EN 12050-4 Clapetă de reținere pentru apă uzată fără fecaloide și pentru apă uzată cu fecaloide
- Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):  
 DIN EN 12050-1 Drenare din locații aflate sub nivelul de inundație în clădiri și terenuri pentru a preveni revenirea apei uzate în clădire  
 DIN EN 12050-4 Prevenirea automată a revenirii apei uzate de la sistemul de refulare când operațiunea de pompare se oprește
- Fabricant: vezi semnătura
- Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistemul 3
- Standard armonizat: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Organism (organisme) notificat(e): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate
<b>Reacție la foc</b>	E	<b>DIN EN 12050-1:2001</b>
<b>Etanșeitate la apă, etanșeitate la mirosuri</b> - Etanșeitate la apă - Etanșeitate la mirosuri	Fără scurgeri Fără scurgeri	
<b>Eficiență (Eficiență de pompare):</b> - Pomparea de substanțe solide - Racorduri conductă - Dimensiuni minime ale sistemului de conducte de aerisire - Viteză minimă a debitului - Pasaj liber minim al stației - Volum util minim	Fără acumulare de substanțe solide DN 80 DN 70 0,7 m/s la 40 kPa 40 mm 260 l	
<b>Rezistență mecanică:</b> - Capacitate portantă la încărcarea tancului colector - Stabilitate structurală a tancului colector	Aprobat 0,5 bar suprapresiune / 10 min	
<b>Nivel de zgomot:</b>	70 dB	
<b>Durabilitate:</b> - pentru etanșeitate la apă și etanșeitate la mirosuri - pentru eficiență de pompare - pentru rezistență mecanică	Fără scurgeri Fără acumulare de substanțe solide Aprobat	
<b>Substanțe periculoase</b>	NPD	
<b>Reacție la foc</b>	E	
<b>Etanșeitate la apă</b> - scurgeri interne	≤ 1,0 l	
<b>Eficiență:</b> - racorduri - pasaj pentru substanțe solide - presiune nominală	DN 80 D <sub>s</sub> ≥ 60 mm PN 4	
<b>Rezistență mecanică:</b> - Rezistent la presiune maximă de pompare	3,3 bar	<b>DIN EN 12050-4:2001</b>
<b>Nivel de zgomot:</b>	70 dB	
<b>Durabilitate:</b> - pentru etanșeitate la apă - pentru eficiență - pentru rezistență mecanică	≤ 1,0 l DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 mm, PN 4 3,3 bar	
<b>Substanțe periculoase</b>	NPD	

Semnătură, vezi pag. 31

**UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ**  
**Поз. 2117883.02**

**Wilo-DrainLift XL**

1. Унікальний ідентифікатор типу виробу:  
 DIN EN 12050-1 Напірна установка для відведення стічних вод із фекаліями  
 DIN EN 12050-4 Зворотний клапан системи відведення стічних вод без фекалій та з фекаліями
2. Використання за призначенням:  
 DIN EN 12050-1 Система відведення стічних вод із будівель і з майданчиків, розташованих нижче рівня зворотного підпору  
 DIN EN 12050-4 Автоматична система захисту від зворотного підпору стічних вод із водовідвідного трубопроводу в разі зупинення насосів
3. Виробник: див. підпис
5. Системи оцінки та контролю за сталістю робочих характеристик: Система 3
6. Гармонізований стандарт: DIN EN 12050-1:2001-05  
 DIN EN 12050-4:2001-05  
 Сповіднені органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Заявлені характеристики:

Суттєві параметри	Показники	Гармонізована технічна специфікація
<b>Реакція на вплив вогню</b>	E	DIN EN 12050-1:2001
<b>Волого- та запахонепроникність</b>		
- Вологонепроникність	Без витоку	
- Запахонепроникність	Без витоку	
<b>Ефективність (ефективність відведення стічних вод за допомогою напірної установки):</b>		
- Перекачування твердих часток	Без скупчування твердих часток	
- Приєднання до трубопроводу	DN 80	
- Мінімальні розміри вентиляційного трубопроводу	DN 70	
- Мінімальна швидкість потоку	0,7 м/с при 40 кПа	
- Мінімальний вільний прохід через трубопровід	40 мм	
- Мінімальний корисний об'єм	260 л	
<b>Механічний опір:</b>		
- Тримкість збірного резервуара	Зараховано	
- Структурна стійкість збірного резервуара	0,5 бар надлишкового тиску/ 10 хв	
<b>Рівень шуму:</b>	70 дБ	
<b>Рівень:</b>		
- волого- та запахонепроникності	Без витоку	
- ефективності відведення стічних вод за допомогою напірної установки	Без скупчування твердих часток	
- механічного опору:	Зараховано	
<b>Небезпечні речовини</b>	NPD	
<b>Реакція на вплив вогню</b>	E	DIN EN 12050-4:2001
<b>Вологонепроникність</b>		
- внутрішній витік	≤ 1,0 л	
<b>Ефективність:</b>		
- з'єднання	DN 80	
- прохід для твердих часток	D <sub>s</sub> ≥ 60 мм	
- номінальний тиск	PN 4	
<b>Механічний опір:</b>		
- Стійкість до максимального тиску насоса	3,3 бар	
<b>Рівень шуму:</b>	70 дБ	
<b>Рівень:</b>		
- вологонепроникності	≤ 1,0 л	
- ефективності	DN 80, D <sub>s</sub> ≥ 60 мм, PN 4	
- механічного опору:	3,3 бар	
<b>Небезпечні речовини</b>	NPD	

Підпис: див. сторінку 31

CE-AS Sh.: 6050190

<p><b>DE</b> Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:</p>	<p><b>EN</b> The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. Signed for and on behalf of the manufacturer by:</p>
<p><b>FR</b> Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. Signé pour le fabricant et en son nom par:</p>	<p><b>ES</b> Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. Firmado por y en nombre del fabricante por:</p>
<p><b>IT</b> La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. Firmato a nome e per conto del fabbricante da:</p>	<p><b>PT</b> O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima. Assinado por e em nome do fabricante por:</p>
<p><b>NL</b> De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. Ondertekend voor en namens de fabrikant door:</p>	<p><b>DA</b> Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor. Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:</p>
<p><b>NO</b> Effekten til det ovennevnte produktet tilsvarer den/de erklærte effekten(e). For produksjonen av effekterklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011 er ene og alene ovennevnte produsent ansvarlig. Signert på vegne av produsent og i produsentens navn av:</p>	<p><b>SV</b> Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan. Undertecknad på tillverkarens vägnar av:</p>
<p><b>FI</b> Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusastojen joukon mukainen. Tämä suoritusastoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistajan puolesta allekirjoittanut:</p>	<p><b>EL</b> Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω. Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:</p>
<p><b>TR</b> Bu ürünün performansı, beyan edilen performans/performanslara uygundur. Performans beyanının 305/2011 (AB) yönetmeliğine uygun olarak yapılmasından sadece yukarıda adı geçen üretici sorumludur. Üretici tarafından ve üretici adına imza:</p>	<p><b>HR</b> Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača. Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:</p>
<p><b>SR</b> Kapacitet prethodnog proizvoda odgovara pojašnjenom kapacitetu/pojašnjenim kapacitetima. Za izradu izjave o kapacitetu u skladu sa Odredbom (EU) br. 305/2011 je odgovoran isključivo gore navedeni proizvođač. Potpisao za proizvođača i u ime proizvođača:</p>	<p><b>SL</b> Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj. Podpisal za in v imenu proizvajalca:</p>

<p><b>HU</b> A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy :</p>	<p><b>PL</b> Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. W imieniu producenta podpisał(-a):</p>
<p><b>CS</b> Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Podepsáno za výrobce a jeho jménem :</p>	<p><b>SK</b> Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu. Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:</p>
<p><b>RU</b> Характеристики качества вышеуказанного продукта соответствуют заявленным характеристикам качества. За составление Декларации характеристик качества в соответствии с постановлением (ЕС) № 305/2011 ответственен исключительно производитель. Подписано для производителя и от имени производителя:</p>	<p><b>LT</b> Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacinės savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui. Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):</p>
<p><b>ET</b> Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel. Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:</p>	<p><b>LV</b> Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs. Parakstīts ražotāja vārdā:</p>
<p><b>BG</b> Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител. Подписано за и от името на производителя от:</p>	<p><b>RO</b> Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus. Semnată pentru și în numele fabricantului de către:</p>
<p><b>UK</b> Потужність цього виробу відповідає заявлених потужності/заявленим потужностям. Відповідальність за складання декларації характеристик відповідно до Директиви ЄС № 305/2011 несе лише зазначений вище виробник. Підпис за дорученням і від імені Виробника:</p>	
<p>Dortmund,</p> <p><i>H. Herchenhein</i></p> <p>Digital unterschrieben von Holger Herchenhein Datum: 2017.01.10 15:42:58 +01'00'</p> <p><b>wilo</b></p> <p><b>WILO SE</b> Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund - Germany</p> <p><b>H. HERCHENHEIN</b> Senior Vice President - Group ITQ</p>	